

Lescha davart il sustegn da personas basegnusas (LS)

Midada dals [Data]

Relaschs tangads da questa fatschenta (numers dal DG)

Nov:	–
Midà:	546.250
Aboli:	–

Il Cussegl grond dal chantun Grischun,

sa basond sin l'art. 31 al. 1 da la Constituziun chantunala,
sunter avair gi' invista da la missiva da la Regenza dals ...,

concluda:

I.

Il relasch "Lescha davart il sustegn da personas basegnusas (lescha chantunala da sustegn)" DG [546.250](#) (versiun dals 01-01-2017) vegn midà sco suonda:

Art. 11 al. 1 (midà), al. 2 (midà), al. 3 (midà), al. 6 (aboli), al. 7 (aboli)

Restituziuns Obligaziun da restituziun

1. princips (Titel midà)

¹ ~~Contribuziuns che vegnan pajadas~~ **Sche las relaziuns finanzialas da personas parentas che han l'obligaziun da sustegn ston vegnir repartidas sin il chantun, sin la vischnanca da domicil e sin quella vischnanca politica, en la quala la persuna pertutgada ha ses dretg sustegnida sa meglieschan, sto ella da burgais, e quai en relaziun dals custs princip restituir las prestaziuns da sustegn ehe tutgan ad ellas retratgas.**

² Sche las relaziuns ~~Prestaziuns~~ da facultad e da gudogn da la persuna sustegnida sa megliereschan, sto ella restituir ~~sustegn ch'èn vegnidas retratgas legalmain, veggan restituidas~~ senza tschains l'agid da sustegn ch'ella ha retratg durant; ~~la restituziun sa drizza dal rest tenor~~ ils ultims 15 onns. La restituziun sto avair lieu mo per quant che quai na chaschuna nagina nova basegnusadadartitgels ~~11a fin 11c.~~

³ In ~~Prestaziuns~~ da sustegn ch'è vegni retratg ~~nungiustificadamain~~ sto ch'èn ~~vegnidas retratgas illegalmain ston~~ vegnir restituir ~~restituidas~~ cun tschains.

⁶ *aboli*

⁷ *aboli*

Art. 11a (nov)

2. restituziun ord entradas da gudogn

¹ Sche las relaziuns d'entrada da la persuna sustegnida sa megliereschan, ha ella in'obligaziun da restituziun, premiss che tala na chaschunia nagina ulteriura basegnusadad.

² La Regenza fixescha las basas da calculaziun per determinar las entradas ch'èn relevantas per la restituziun. En quest connex s'orientescha ella a las Directivas da la Conferenza svizra da l'agid social (COSAS).

³ L'obligaziun da restituziun cumenza 1 onn sunter la terminaziun dal sustegn e dura 4 onns.

Art. 11b (nov)

3. restituziun ord augment da facultad

¹ Sche las relaziuns da facultad da la persuna sustegnida sa megliereschan pervia d'in augment da facultad, ha la persuna in'obligaziun da restituziun en questa dimensiun, regardond imports libers.

² La Regenza fixescha ils imports libers. En quest connex s'orientescha ella a las Directivas da la COSAS.

³ Sche la persuna ch'è obligada da far ina restituziun dispona d'ulteriura facultad, sa reducescha l'import liber per questa facultad.

Art. 11c (nov)

4. excepziuns

¹ Betg suttemessas a l'obligaziun da restituziun èn las prestaziuns da sustegn che:

- a) èn vegnidas pajadas ad ina persuna fin a la cumplenida da ses 25. anniversari, durant ch'ella ha absolvi in'emprima scolaziun;
- b) stattan en connex cun l'integraziun professunala e sociala;
- c) èn vegnidas pajadas – per motifs d'in impediment – complementarmain a la garanzia fundamentala materiala sco part dal provediment da sanadad;

d) pertutgan las premias da l'assicuranza obligatorica per la tgira da malsauns, che n'èn betg vegnidas cuvertas cumplainamain sur la reducziun individuala da las premias.

² La Regenza po prevair ulteriuras excepziuns. En quest connex s'orientescha ella a las Directivas da la COSAS.

II.

Naginas midadas en auters relaschs.

III.

Naginas aboliziuns d'auters relaschs.

IV.

Questa revisiun parziala è suttamessa al referendum facultativ.

La Regenza fixescha il termin da l'entrada en vigur.